

Súd: Krajský súd Trnava
Spisová značka: 6To/95/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2307010443
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 02. 2017
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Pavol Sládok
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2017:2307010443.1

Uznesenie

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Pavla Sládka a sudcov JUDr. Ján Mihala a JUDr. Rastislava Kresla, v trestnej veci proti obžalovanému M. X. stíhaného pre obzvlášť závažný zločin podvodu podľa § 221 ods. 1, 4, písm. a/ Tr. zákona spolupáchatelstvom podľa § 20 Tr. zákona, o odvolaní obžalovaného, ako aj krajského prokurátora proti rozsudku Okresného súdu v Galante pod sp. zn. 2T/129/2007 zo dňa 2.6.2009, na verejnom zasadnutí konanom dňa 23.02.2017, takto

rozhodol:

Podľa § 319 Trestného poriadku odvolania obžalovaného M. X., nar. XX.XX.XXXX, a krajského prokurátora sa z a m i e t a j ú .

odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu v Galante pod sp. zn. 2T/129/2007 zo dňa 2.6.2009 boli obžalovaní 1/ M. X., nar. XX.XX.XXXX, 2/ S. N., nar. XX.X.XXXX, 3/ J. X., nar. X.X.XXXX, uznaní vinnými zo spáchania obzvlášť závažného zločinu podvodu podľa § 221 ods. 1, 4, písm. a/ Tr. zákona spolupáchatelstvom podľa § 20 Tr. zákona, ktorého (obzvlášť závažného zločinu) sa mali dopustiť na tom skutkovom základe, že

obžalovaný S. N. ako vodič prepravenej spoločnosti INTERSPEAD-A. A., na základe predchádzajúcej vzájomnej dohody s obžalovanými J. X. a M. X., dňa 6.12.2006 v poobedňajších hodinách v Galante v spoločnosti SAMSUNG ELEKTRONICS SLOVAKIA s.r.o. Galanta nechal naložiť na nákladné motorové vozidlo - ťahač prepravnej spoločnosti INTERSPEAD-A. A., EČ: NZ-021CA s návesom EČ: NZ-387YC, tovar značky Samsung a to LCD televízory, 32 palcového typu: LE 32 S 71 BX/NWT v počte 9 kusov, 20 kusov plazmových televízorov 42 palcových, model: PS C7 HX/NWT, 20 kusov plazmových televízorov 42 palcových, model: PS 42 T7 HX/NWT, 3 kusy plazmových televízorov 63 palcových, model: LS 21 DPWASQ/EDC, LCD monitory 19 palcové v počte 152 kusov, modelu: LS19DOASS/EDC a LCD monitory 20 palcové v počte 222 kusov, modelu: LS 20HAWCSQ/EDC a LCD monitorov 21 palcových v počte 107 kusov, v úmysle túto prepravu nevykonať podľa dohodnutej objednávky na mesta Hamburg - Spolková republika Nemecko ale získať peniaze, pričom tento tovar v nočných hodinách dňa 6.12.2006 spoločne vyložili a ukryli v Bratislave na ulici Nobelovej č. 34 v priestoroch spoločnosti ISTROCHEM a.s., načo následne obž. S. N. s nákladným motorovým vozidlom a s prázdny návesom opustil územie Slovenskej republiky, kde v Českej republike nahlásil na polícii odcudzenie tovaru, čím spoločnosti SAMSUNG ELEKTRONICS SLOVAKIA s.r.o. so sídlom v Galante spôsobili škodu vo výške 9.325.160,- SK (309.538,6 eur).

Za to im okresný súd uložil

Obžalovanému M. X. podľa § 221 ods. 4/ Tr. zákona s použitím § 38 ods. 2/ Tr. zákona trest odňatia slobody v trvaní 11(jedenásť) rokov.

Obžalovanému S. N. podľa § 221 ods. 4/ Tr. zákona s použitím § 39 ods. 2, písm. b/, ods. 3, písm. c/ Tr. zákona trest odňatia slobody v trvaní 8 (osem) rokov.

Obžalovanému J. X. podľa § 221 ods. 4/ Tr. zákona trest odňatia slobody v trvaní 10 (desať) rokov.

Podľa § 48 ods. 2, písm. b/, ods. 4/ Tr. zákona pre výkon uloženého trestu obžalovaných zaradil do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 76 ods. 1/ Tr. zákona obžalovaným uložil ochranný dohľad a podľa § 78 ods. 1/ Tr. zákona v trvaní 1 (jedného) roka.

Podľa § 288 ods. 1/ Tr. poriadku bola poškodená spoločnosť SAMSUNG ELECTRONICS SLOVAKIA s.r.o., Hviezdoslavova 807, Galanta, s nárokom na náhradu škody odkázaná na občianske súdne konanie.

Na podklade odvolania krajského prokurátora proti rozsudku súdu I. stupňa týkajúceho sa obžalovaných J. X. a M. X., ako i na základe odvolaní obžalovaných M. X. a S. N. a J. X. proti rozsudku Okresného súdu v Galante pod sp. zn. 2T/129/2007 zo dňa 2.6.2009 tunajší krajský súd v konaní vedenom pod sp. zn. 5To/88/2012 rozhodol rozsudkom tak, že I. Podľa § 321 ods. 1 písm. e/, ods. 2 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste, ako aj spôsobe jeho výkonu vo vzťahu k obžalovaným S. N., nar. XX.X.XXXX, a J. X., nar. X.X.XXXX. Na základe § 322 ods. 3 Tr. por. rozhodol, že obžalovaní S. N., nar. XX.X.XXXX, a J. X., nar. X.X.XXXX, sa odsudzujú

Obžalovaný S. N. podľa § 221 ods. 4 Tr. zák. za použitia § 36 písmeno j/,k/,l/, m/, n/ Tr. zák. a § 39 ods. 1 Tr. zák., ako aj za použitia článku 6 odsek 1 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd na trest odňatia slobody v trvaní 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 1 Tr. zák. mu výkon trestu podmienene odložil za súčasného uloženia probačného dohľadu nad jeho správaním.

Podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. určil skúšobnú dobu v trvaní 5 (päť) rokov.

Podľa § 51 ods. 4 Tr. zák. uložil povinnosť v skúšobnej dobe probačnému a mediačnému úradníkovi preukazovať zdroje svojich príjmov.

Obžalovaného J. X. podľa § 221 ods. 4 Tr. zák. za použitia § 36 písmeno j/, Tr. zák. a § 39 ods. 1 Tr. zák., ako aj za použitia článku 6 odsek 1 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd k trestu odňatia slobody v trvaní 8 (osem) rokov.

Podľa § 48 ods. 4 Tr. zák. na výkon trestu odňatia slobody ho zaradil do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Pod bodom II. rozhodol, že podľa § 319 Tr. por. sa odvolanie krajského prokurátora vo vzťahu k obžalovanému J. X. zamietá.

O obžalovanom M. X. v pôvodnom konaní evidovanom pod sp. zn. 5To/88/2012 krajský súd nerozhodol, keďže nebol dostupný pre samotné konanie odvolacieho súdu následkom čoho krajský súd tohto (obžalovaného M. X.) vylúčil zo spoločného konania na samostatné konanie a rozhodnutie.

Po tomto (vylúčení obžalovaného M. X.) na samostatné konanie a rozhodnutie bola predmetná trestná vec zaevidovaná na tunajšom krajskom súde pod sp. zn. 6To/95/2015. Odvolací súd teda konal na verejnom zasadnutí dňa 23.02.2017 o odvolaní obžalovaného M. X. a krajského prokurátora vo vzťahu k príslušnému (rozsudku Okresného súdu v Galante pod sp. zn. 2T/129/2007 zo dňa 2.6.2009).

Ako je zrejmé zo samotného odôvodnenia rozsudku súdu I. stupňa, mal tento trestnú činnosť obžalovaného M. X. preukázanú predovšetkým na základe výpovede t. č. odsúdeného S. N., ktorý v rámci dokazovania realizovaného v prípravnom konaní, resp. na hlavnom pojednávaní ako jediný sa k trestnej činnosti v plnom rozsahu priznal, pričom popísal aj účasť ostatných (na trestnej činnosti zúčastňujúcich sa osôb - J. X. a obžalovaného M. X.). Vo vzťahu k samotnému obžalovanému M. X. t. č. odsúdený S. N. uviedol, že ho poznal iba z videnia, popísal ako došlo medzi obžalovanými k dohode aká suma ako vodičovi (jemu L. N.) bola prisľúbená obžalovaným X.. Rovnako podrobne popísal, čo sa odohralo v Bratislave, na ktorých miestach bol, s kým a čo robili, výpoveď samotného (obžalovaného t. č. už odsúdeného S. N.) priamo korešponduje s výpoveďou svedkov vypočutých v prípravnom konaní, resp. na hlavnom pojednávaní. Ide predovšetkým o svedka H., ktorý pre obžalovaného X. vybavoval sklad cez svojho známeho F. a zároveň potvrdil prítomnosť obžalovaného X. pri Istrocheme, kam prišiel s kamiónom t. č. už odsúdený N. a X.. Obaja títo (N. a X.) aj pomáhali pri vykladaní tovaru z návesu ťahača do skladu. Takisto svedok Ing. D. vo svojej výpovedi potvrdil účasť obžalovaného t. č. už odsúdeného X. pri vykládke tovaru v objekte Istrochemu vo svojej výpovedi v rámci prípravného konania zo dňa 8.12.2006 a s týmto súvisí úradný záznam vyšetrovateľa PZ na č. I. 185, v ktorom sa konštatuje, že Ing. D. videl na chodbe sediaceho t. č. odsúdeného M. X., teda osobu, ktorá bola prítomná pri vykládke tovaru. Okresný súd nemal dôvod takto realizované dokazovanie vyhodnotiť ako nevierohodné. Všetky svedecké výpovede, ako aj listinné dôkazy potvrdzujú popis udalostí uvádzaných t. č. odsúdeným N.

a súčasne vyvracajú obrany spoluobžalovaných (t. č. odsúdených M. X. a J. X.). T. č. odsúdený N. vo svojej výpovedi rovnako vysvetlil aj tú skutočnosť prečo išiel na políciu a oznámil vykradnutie kamiónu. Bolo to na základe spoločnej dohody obžalovaných, aby týmto spôsobom zakryli svoju trestnú činnosť. Pri podaní vysvetlenia polícii v ten istý deň, ako podal trestné oznámenie však už uviedol pravdu ohľadne svojho nákladu. Polícia podľa jeho popisu miesta, kde sa nachádzal sklad, do ktorého tovar naložili, aj tento našli. Vyhodnotiac takto vykonané dokazovanie ustálil I. stupňový súd zavinenie všetkých na veci zúčastňujúcich sa osôb v podobe obžalovaných (M. X., S. N. a J. X.). Pri rozhodovaní o druhu a výmery trestu postupoval u obžalovaných v zmysle ustanovení §§ 36, 37 a 38 Trestného zákona. U obžalovaného M. X. nezistil žiadnu poľahčujúcu okolnosť, uvedenú v § 36 Trestného zákona nezistil ani priťažujúcu okolnosť, ktorá je už obsiahnutá v kvalifikovanej skutkovej podstate, preto u neho v zmysle § 38 Trestného zákona nedošlo k zníženiu, ani zvýšeniu základnej trestnej sadzby. Za takejto (dôkaznej situácie) obžalovanému M. X. uložil okresný súd trest odňatia slobody v trvaní 11 rokov.

Vo vzťahu k obžalovaným S. N. a J. X. tunajší (krajský súd) na podklade prerokovaných odvolaní voči I. stupňovému rozsudku modifikoval tresty spôsobom naznačeným vyššie.

Rozsudok Okresného súdu v Galante pod sp. zn. 2T/129/2007 zo dňa 2.6.2009 napadol opravným prostriedkom (odvolaním) samotný obžalovaný M. X., ako i krajský prokurátor.

Odvolanie krajského prokurátora smerujúce k osobe obžalovaného M. X. napáda I. stupňový rozsudok, čo do trestu uloženého tomuto (obžalovanému M. X.). Prvostupňovým súdom uložený trest považuje krajský prokurátor za neprimerane mierny. Poukazuje na skutočnosť, že v osobe obžalovaného M. X. jedná sa o jedinca doposiaľ 6-krát súdne trestaného, naposledy rozsudkom Okresného súdu v Nových Zámkoch zo dňa 2.12.1996 pre trestný čin útoku na verejného činiteľa podľa § 155 ods. 1 písmeno a/ Trestného zákona účinného do 31.12.2005. V neposlednom rade poukázal na skutočnosť, že spáchanie skutku počas celého súdneho konania popieral, a to napriek tomu, že bol usvedčovaný obžalovaným S. N.. V tomto kontexte považuje odvolateľ (krajský prokurátor) ukladanie trestu pri dolnej hranici trestnej sadzby k náprave páchatel'a za nepostačujúci.

V konečnom dôsledku navrhol tento (krajský prokurátor), aby odvolací súd napadnutý rozsudok vo výroku o treste týkajúceho sa tohto (obžalovaného M. X.) zrušil a v zmysle § 322 ods. 3 Trestného poriadku sám vo veci rozhodol, eventuálne, aby podľa § 322 ods. 1 Trestného poriadku vrátil vec súdu I. stupňa, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Obžalovaný M. X. v písomných dôvodoch odvolania doložených prostredníctvom obhajcu namietal skutkové zistenie súdu I. stupňa, ktoré považuje vo vzťahu k jeho osobe za nedostatočné. Toto samotné (odôvodnenie I. stupňového rozsudku) poukazuje len na výpoveď spoluobžalovaného N.. Ostatné dôkazy, ktoré by preukazovali jeho vinu v konaní realizované neboli. Zotrúva na obhajobných tvrdeniach v tom smere, že sa žiadneho obzvlášť závažného zločinu nedopustil. Vo vzťahu k jedinej (usvedčujúcej výpovedi N.) namietal tú skutočnosť, že tento (N.) viackrát zmenil svoju výpoveď, a to, keď orgánom polície v Českej republike podal trestné oznámenie a prvotne vypovedal vo veci. Až následne zmenil výpoveď v Českej republike a následne pred orgánmi Slovenskej republiky opätovne vypovedal na neho a spoluobžalovaného X. označil ako spolupáchatel'a. Výpoveď N. v tomto smere realizovanej nie je možné veriť. Ani pri vzájomných rekogníciách a konfrontáciách nebola preukázaná jeho účasť na prešetrovanom zločine. V konečnom dôsledku navrhol, aby odvolací súd na podklade jeho odvolania napadnutý rozsudok v zmysle § 321 ods. 1 písmeno c/ Trestného poriadku zrušil a vec vrátil okresnému súdu na nové prejednanie a rozhodnutie, alternatívne, aby podľa § 322 ods. 3 Trestného poriadku rozhodol sám odvolací súd rozsudkom s tým, že ho spod obžaloby oslobodí v zmysle § 285 písmeno c/ Trestného poriadku.

Na podklade podaných a súčasne v zákonnej lehote odôvodnených odvolaní, odvolací súd postupoval podľa § 317 ods. 1 Trestného poriadku tým, že preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolatelia podali odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, pričom dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného M. X., ako i krajského prokurátora je potrebné ako nedôvodné zamietnuť.

Odvolací súd preskúmavajúc napadnutý rozsudok, podané odvolania, ako i príslušný na vec vzťahujúci sa spisový materiál, dospel k záveru, že okresný súd postupoval aj vo vzťahu k osobe obžalovaného

M. X. zákonne súladným spôsobom, pokiaľ na základe realizovaného dokazovania ustálil skutkové závery majúce svoj odraz vo výrokovvej časti rozsudku súdu I. stupňa. Tieto (skutkové závery) vyúsťujú do ustálenia trestnoprávnej zodpovednosti na spáchanom obzvlášť závažnom zločine aj osobou obžalovaného M. X.. Jeho (trestnoprávne zavinenie) je objektivizované v zmysle dôvodov nachádzajúcich sa v napadnutom rozsudku primárne na základe výpovede spoluobžalovaného S. N., (ktorý ako jediný) zo spoluobžalovaných na veci zúčastňujúcich sa osôb spáchanie trestnej činnosti v plnom rozsahu priznal počas dokazovania realizovaného v prípravnom konaní, resp. na hlavnom pojednávaní. Spáchanie trestnej činnosti osobami obžalovanými podrobne popísal s tým, že jeho výpoveď korešponduje aj s ďalšími vo veci realizovanými dôkazmi v podobe vypočutia svedkov, resp. na základe oboznámených listinných dôkazov. Rozsah dokazovania vykonaného súdom I. stupňa, aj podľa názoru súdu odvolacieho súdu umožnili vysloviť nespochybniteľné závery, že skutok nachádzajúci sa v obžalobe krajského prokurátora sa stal a že ako jeden z jeho trestnoprávne zodpovedných subjektov bol usvedčený aj obžalovaný M. X.. Dokonca vzhľadom na rozsah vykonávaného dokazovania je možné ustáliť ďalší (objektivizovaný záver), že iniciátorom trestnej činnosti tvoriacej predmet dokazovania na súde I. stupňa, resp. predmet preskúmania z hľadiska súdu odvolacieho bol práve obžalovaný S. X.. Skutkové závery súdu I. stupňa vo vzťahu k zavineniu si preto ako správne zistené osvojil aj súd odvolací.

Zákonne súladným spôsobom postupoval okresný súd aj pri rozhodovaní o druhu a výmere trestu ukladaného obžalovanému M. X., a to v trvaní 11 rokov. Takto ukladaný trest zodpovedá príslušným zákonným kritériám upravujúcim druh a výmeru trestu ukladaných páchatelom trestných činov, resp. obzvlášť závažného zločinu vzhľadom konkrétne okolnosti prípadu, ako aj samotnú osobu páchatela. Ako je zrejmé zo samotnej (výmery trestu) uloženého obžalovanému M. X. jedná sa o trest odňatia slobody uložený na spodnej hranici zákonom stanovenej trestnej sadzby, teda nejedná sa o trest neprimerane prísny. Naopak ide o trest, vzhľadom na jeho výmeru, skôr miernejší. Takýto (trest) podľa názoru súdu odvolacieho aj vzhľadom na trestnoprávnu minulosť osoby obžalovaného M. X. môže byť akceptovaný s ohľadom na časové hľadisko súvisiace s uplynutím času medzi dobou spáchania skutku a rozhodnutím I. stupňového, resp. odvolacieho súdu o ňom. Na samotný (trest odňatia slobody) v trvaní 11 rokov nadväzujúci výrok o zaradení obžalovaného M. X. pre výkon trestu do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia, resp. uloženie ochranného dohľadu v trvaní jedného roka je možné rovnako, z pohľadu odvolacieho súdu, hodnotiť ako výroky zodpovedajúce jednak právnenému posúdeniu konania obžalovaného, ako aj s ohľadom na okolnosti prípadu vyššie naznačených súvisiacich s časovým hľadiskom medzi dobou spáchania skutku a právoplatným rozhodnutím o trestnoprávnej zodpovednosti osôb obžalovaných (aj M. X.).

Odvolací súd aj v tomto smere si výroky rozsudku súdu I. stupňa ako správne ustálené osvojuje. Keďže súčasne preskúmavajúc odvolaním napadnutý I. stupňový rozsudok, nezistil akýkoľvek dôvod na zmenu alebo zrušenie rozsudku súdu I. stupňa, rozhodol o zamietnutí odvolaní obžalovaného M. X., ako i krajského prokurátora voči rozsudku súdu I. stupňa, ako nedôvodne podanými.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.